



HACIENDA LA PUENTE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

VALINDA SCHOOL OF ACADEMICS

1030 N. INDIAN SUMMER AVE. • LA PUENTE CA 91744 • (626) 933-4700 • (626) 855-3787 FAX

Elizabeth Bermejo, Principal



ELECTRONIC BORROWER AGREEMENT

Student's ID: _____ **Date:** _____

Student's Name: _____ **Grade:** _____

Dear Parent/Guardian,

Your child is being issued an electronic device to use for the remaining years that he/she is a student in our district. If your child was previously issued a device (iPad or laptop), please return it to the school as soon as possible so that we can take it off of his/her account and replace it with the new device.

Please be advised that the device is owned by HLPUSD and as the borrower, you are fully responsible for the electronic device referenced below and for its safe and timely return to a front office staff member at Valinda School of Academics. Additionally, your child must follow the rules of conduct when using the district network and not download additional games or applications that are not automatically downloaded and/or approved by the district.

Item Borrowed (check one):



Laptop



iPad tablet

My signature below indicates that I have read, understand, and agree to the conditions of use listed above in additional to the Acceptable Use Policy (AUP) on record. I authorize my child/student to borrow an electronic device and agree to return the device in working condition, free of stickers, etching, or other personalized changes.

Parent's Name: _____ **Signature:** _____



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO HACIENDA LA PUENTE

ESCUELA ACADÉMICA VALINDA

1030 N. INDIAN SUMMER AVE. • LA PUENTE CA 91744 • (626) 933-4700 • (626) 855-3787 FAX

Elizabeth Bermejo, Directora



CONTRATO DE PRESTAMO ELECTRÓNICO

ID del estudiante: _____ **Fecha:** _____

Nombre del estudiante: _____ **Grado:** _____

Estimado Padre/Guardian,

A su hijo/a se le entregará un dispositivo electrónico para que lo use mientras sea estudiante en nuestro distrito. Si su hijo/a recibió previamente un dispositivo (iPad o computadora portátil), devuélvalo a la escuela lo antes posible para que podamos quitarlo de su cuenta y reemplazarlo con el nuevo dispositivo.

Tenga en cuenta que el dispositivo es propiedad de HLPUSD y, como prestatario, usted es totalmente responsable por el dispositivo electrónico al que se hace referencia a continuación, además deberá devolverlo de manera segura y oportuna a un miembro del personal de la oficina de la escuela. Adicionalmente, su hijo/a debe seguir las reglas de conducta al usar la red del distrito y no descargar juegos o aplicaciones adicionales que no se descargan o aprueban automáticamente por el distrito.

Artículo prestado (marque uno):



Computadora Portátil



Tableta iPad

Mi firma a continuación indica que he leído, comprendo y acepto las condiciones de uso enumeradas anteriormente además de la Política de uso aceptable (AUP) registrada. Autorizo a mi estudiante a tomar prestado un dispositivo electrónico y acepto devolver el dispositivo en buenas condiciones, sin calcomanías, grabados u otros cambios personalizados.

Nombre de los padres: _____ **Firma:** _____